

Rudimenti di ebraico biblico a cura di fr. Roberto Tadiello

Undicesima Lezione

MORFOLOGIA

§ 22 I suffissi pronominali

a. L'ebraico non ha una forma indipendente per il pronome possessivo. Si serve quindi dei pronomi personali trasformandoli in suffissi che si uniscono allo stato costruito del vocabolo a cui si riferiscono. Tale vocabolo non ha mai l'articolo.

b. Sono due le forme dei pronomi suffissi:

1. per i nomi al singolare:

1 s. c.	יְ		mio
2 s. m.	ךָ		tuo
2 s. f.	ךִּ		" "
3 s. m.	וּ, הוּ		suo
3 s. m.	הָ, הֶ		" "

1 pl. c.	נוּ		nostro
2 pl. m.	כֶּם		vostro
2 pl. f.	כֶּן		" "
3 pl. m.	הֶם, הֵם		loro
3 pl. m.	הֵן, הֶן		" "

1 s. m/f	סוּסִי		il mio cavallo
2 s. m.	סוּסְךָ		il tuo cavallo m
2 s. f.	סוּסְךִּי		il tuo cavallo f
3 s. m.	סוּסוֹ		il suo cavallo m
3 s. f.	סוּסֶהָ		il suo cavallo f
1 pl. m/f	סוּסֵנוּ		il nostro cavallo
2 pl. m.	סוּסְכֶם		il vostro cavallo m
2 pl. f.	סוּסְכֶן		il vostro cavallo f
3 pl. m.	סוּסָם		il loro cavallo m
3 pl. f.	סוּסָן		il loro cavallo f

תּוֹרָתִי		la mia legge
תּוֹרָתְךָ		la tua legge
תּוֹרָתְךִי		la tua legge
תּוֹרָתוֹ		la sua legge
תּוֹרָתָהּ		la sua legge
תּוֹרָתֵנוּ		la nostra legge
תּוֹרָתְכֶם		la vostra legge
תּוֹרָתְכֶן		la vostra legge
תּוֹרָתָם		la loro legge
תּוֹרָתָן		la loro legge

Nota: lo *š^ewa* ausiliare è mobile, di conseguenza סוּסְךָ si legge *sûs^ekā*.

2. per i nomi al plurale, dove si aggiunge un ׳ al suffisso:

1 s. c.	יְ	miei	1 pl. c.	ינוּ	nostri
2 s. m.	יָךְ	tuoi	2 pl. m.	יְכֶם	vostri
2 s. f.	יָךְ	" "	2 pl. f.	יְכֶן	" "
3 s. m.	יוֹ	suoi	3 pl. m.	יהֶם	loro
3 s. m.	יהֶ	" "	3 pl. m.	יהֶן	" "

1 s. m/f	סוּסִי	i miei cavalli
2 s. m.	סוּסֶיךָ	i tuoi cavalli m
2 s. f.	סוּסֶיךָ	i tuo cavalli f
3 s. m.	סוּסָיו	i suoi cavalli
3 s. f.	סוּסֶיהָ	i suoi cavalli
1 pl. m/f	סוּסֵינוּ	i nostri cavalli
2 pl. m.	סוּסֵיכֶם	i vostri cavalli m
2 pl. f.	סוּסֵיכֶן	i vostri cavalli f
3 pl. m.	סוּסֵיהֶם	i loro cavalli m
3 pl. f.	סוּסֵיהֶן	i loro cavalli f

תּוֹרוֹתִי	le mie leggi
תּוֹרוֹתֶיךָ	le tue leggi
תּוֹרוֹתֶיךָ	le tue leggi
תּוֹרוֹתָיו	le sue leggi
תּוֹרוֹתֶיהָ	le sue leggi
תּוֹרוֹתֵינוּ	le nostre leggi
תּוֹרוֹתֵיכֶם	le vostre leggi
תּוֹרוֹתֵיכֶן	le vostre leggi
תּוֹרוֹתֵיהֶם	le loro leggi
תּוֹרוֹתֵיהֶן	le loro leggi

Nota: lo ׳ del suffisso di terza singolare maschile è quiescente, quindi סוּסָיו si legge *sûsāw*.

3. Il suffisso di prima singolare del nome al plurale si distingue dal corrispettivo suffisso del nome al singolare mediante la vocale *pataḥ* che precede lo י: סוּסִי "il mio cavallo"; סוּסִי "i miei cavalli.

4. I suffissi possono aggiungersi anche alle preposizioni (עַל אֵל אֵת עִם מִן כּ לְ בְ ect.); abbiamo quindi i seguenti paradigmi:

a) con la preposizione בְּ "in, con , per mezzo".

1 s. m/f	בִּי		
2 s. m.	בְּךָ		
2 s. f.	בְּךָ		
3 s. m.	בוֹ		
3 s. f.	בָּהּ		
1 pl. m/f	בָּנוּ		
2 pl. m.	בְּכֶם		
2 pl. f.	בְּכֶן		
3 pl. m.	בָּהֶם		
3 pl. f.	בָּהֶן		

b) con la preposizione לְ "a, verso".

1 s. m/f	לְ		
2 s. m.	לְי		
2 s. f.	לְיָ		
3 s. m.	לּוֹ		
3 s. f.	לָהּ		
1 pl. m/f	לָנוּ		
2 pl. m.	לָכֶם		
2 pl. f.	לָכֶן		
3 pl. m.	לָהֶם		
3 pl. f.	לָהֶן		

c) con la preposizione כְּ "come".

1 s. m/f	כְּמוֹנִי		
2 s. m.	כְּמוֹךָ		
2 s. f.			
3 s. m.	כְּמוֹדוֹ		
3 s. f.	כְּמוֹהָ		
1 pl. m/f	כְּמוֹנוּ		
2 pl. m.	כְּכֶם		
2 pl. f.			
3 pl. m.	כְּהֶם		
3 pl. f.	כְּהֶנָּה		

d) con la preposizione מִן "da".

1 s. m/f	מִמֶּנִּי		
2 s. m.	מִמְּךָ		
2 s. f.	מִמְּךָ		
3 s. m.	מִמֶּנּוּ		
3 s. f.	מִמֶּנָּה		
1 pl. m/f	מִמֶּנּוּ		
2 pl. m.	מִכֶּם		
2 pl. f.	מִכֶּן		
3 pl. m.	מִהֶם		
3 pl. f.	מִהֶנָּה		

e) con la preposizione עִם "con, presso"

1 s. m/f	עִמִּי		
2 s. m.	עִמָּךְ		
2 s. f.	עִמָּךְ		
3 s. m.	עִמּוֹ		
3 s. f.	עִמָּהּ		
1 pl. m/f	עִמָּנוּ		
2 pl. m.	עִמָּכֶם		
2 pl. f.			
3 pl. m.	עִמָּם		
3 pl. f.			

f) con le preposizioni אֶת.

	"con"	"segno dell'accusativo"
1 s. m/f	אֶתִּי	אֶתִּי
2 s. m.	אֶתְּךָ	אֶתְּךָ
2 s. f.	אֶתְּךָ	אֶתְּךָ
3 s. m.	אֶתּוֹ	אֶתּוֹ
3 s. f.	אֶתָּהּ	אֶתָּהּ
1 pl. m/f	אֶתָּנוּ	אֶתָּנוּ
2 pl. m.	אֶתְּכֶם	אֶתְּכֶם
2 pl. f.		
3 pl. m.	אֶתָּם	אֶתָּהֶם
3 pl. f.	אֶתָּן	אֶתָּהֶן

g) con le preposizioni אֶל "a, verso" עַד "fino a" עַל "sopra".

	אֶל	עַד	עַל
1 s. m/f	אֵלַי	עַדִּי	עָלַי
2 s. m.	אֵלֶיךָ	עַדֶּיךָ	עָלֶיךָ
2 s. f.	אֵלֶיךָ		עָלֶיךָ
3 s. m.	אֵלָיו	עַדּוֹ	עָלָיו
3 s. f.	אֵלֶיהָ	עַדֶּיהָ	עָלֶיהָ
1 pl. m/f	אֵלֵינוּ		עָלֵינוּ
2 pl. m.	אֵלֵיכֶם	עַדֵּיכֶם	עָלֵיכֶם
2 pl. f.			
3 pl. m.	אֵלֵיהֶם		עָלֵיהֶם
3 pl. f.	אֵלֵיהֶן		עָלֵיהֶן

Vocabolario

amò – amare	אָהב
disse – dire	אָמַר
creò – creare	בָּרָא
fu, divenne – essere	הָיָה
andò – andare	הָלַךְ
conobbe – conoscere	יָדָה
insieme	יַחְדָּו
bambino	יֶלֶד
gloria	כְּבוֹד
arca	תִּבְיָה
di nuovo, ancora	עוֹד
sopra	עַל-פְּנֵי
ora	עַתָּה
qui	פֹּה
eserciti	צְבָאוֹת
Jhwh	יְהוָה
sabato	שַׁבָּת
lì	שָׁם
il secondo di loro	שְׁנֵיהֶם